

西貢區議會  
Sai Kung District Council  
社區參與計劃  
Community Involvement Project  
2017至18年度獲批活動  
Approved Projects for Financial Year 2017-18

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>1. 文化、體育及康樂 Cultural &amp; Sports and Recreational Activities</b>							
<b>(a) 西貢區體育會 Sai Kung Sports Club</b>							
1	3/17-18(CRS)	西貢區青少年分齡乒乓球單打賽2017/2018 Sai Kung Table-Tennis Competition Young 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	30/7/2017 - 30/7/2017	坑口體育館 Hang Hau Sports Centre	27041823	26,827.20
2	4/17-18(CRS)	2017/2018年欖球精研培訓班(第一期) Rugby Training course (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	10,626.00
3	5/17-18(CRS)	2017/2018年足球精研培訓班(第一期) Football Training course (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	8,500.80
4	6/17-18(CRS)	2017/2018年網球精研培訓班(第一期) Tennis Training course (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	寶翠公園網球場 Po Tsui Park	27041823	10,010.00
5	7/17-18(CRS)	2017/2018年排球精研培訓班(第一期) Volleyball Training course (phase1)2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	寶林 / 坑口 / 調景嶺體育館 Po Lam / Hang Hau / Tiu Keng Leng Sports Centre	27041823	12,584.00
6	8/17-18(CRS)	2017/2018年乒乓球精研培訓班(第一期) Table-Tennis Training course (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	香港單車館乒乓球室 Hong Kong Velodrome	27041823	22,264.00
7	9/17-18(CRS)	2017/2018年籃球精研培訓班(第一期) Basketball Training course (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	寶林 / 坑口 / 調景嶺體育館 Po Lam / Hang Hau / Tiu Keng Leng Sports Centre	27041823	11,440.00
8	10/17-18(CRS)	2017/2018年田徑精研培訓班(第一期) Athletics Training course (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	西貢鄧肇堅 / 將軍澳運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground / Tseung Kwan O Sports Ground	27041823	21,208.00
9	11/17-18(CRS)	2017/2018年游泳競賽班(第一期) Swimming training course (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	西貢 游泳池 Sai Kung Swimming pool	27041823	33,325.60

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
10	12/17-18(CRS)	2017/2018年跆拳道訓練班 Taekwondo Training course 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	將軍澳運動場活動室 / 坑口體育館活動室 / 香港單車館活動室 / 調景嶺體育館活動室 Tseung Kwan O Sports Ground / Hang Hau Sports Centre / Hong Kong Velodrome / Tiu Keng Leng	27041823	16,394.40
11	13/17-18(CRS)	2017/2018年暑期龍舟訓練班 2016/17 Dragon Boat Training course	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/7/2017 - 31/8/2017	將軍澳海濱海旁 Tseung Kwan O	27041823	27,238.20
12	76/17-18(CRS)	第六屆新界區際七人欖球錦標賽暨慶祝香港回歸祖國二十周年嘉年華 The 6th N/T/ Inter-District Rugby Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	10/9/2017 - 10/9/2017	將軍澳運動場 Tseung Kwan O Sports Centre	27041823	11,550.00
13	77/17-18(CRS)	第三十二屆新界區際水運大會 The 32nd N/T/ Inter-District Swimming Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	8/10/2017 - 8/10/2017	馬鞍山游泳池 Ma On Shan Swimming Pool	27041823	33,495.00
14	83/17-18(CRS)	第十七屆新界區際乒乓球聯賽 The 17nd N/T/ Inter-District Table-tennis Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	5/11/2017 - 12/11/2017	天水圍體育館 Tin Shui Wai Sports Centre	27041823	16,566.00
15	84/17-18(CRS)	第十六屆新界區際籃球聯賽 The 16nd N/T/ Inter-District Basketball Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	12/11/2017 - 19/11/2017	將軍澳體育館 / 坑口體育館 Tseung Kwan O Sports Centre / Hang Hau Sports Centre	27041823	11,616.00
16	85/17-18(CRS)	2017/2018年欖球精研培訓班(第二期) Rugby Training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	7,260.00
17	86/17-18(CRS)	2017/2018年足球精研培訓班(第二期) Football Training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	13,068.00
18	87/17-18(CRS)	2017/2018年網球精研培訓班(第二期) Tennis Training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	寶翠公園網球場 Po Tsui Park	27041823	9,622.80
19	88/17-18(CRS)	2017/2018年排球精研培訓班(第二期) Volleyball Training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	寶林 / 坑口 / 調景嶺 / 翠林體育館 Po Lam / Hang Hau / Tseung Kwan O / Tsui Lam Sports Centre	27041823	10,612.80
20	89/17-18(CRS)	2017/2018年乒乓球精研培訓班(第二期) Table-Tennis Training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	香港單車館乒乓球室 / 西貢賽馬會大會堂 Hong Kong Velodrome / Sai Kung Jockey Club Town Hall	27041823	18,057.60
21	90/17-18(CRS)	2017/2018年籃球精研培訓班(第二期) Basketball Training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	寶林 / 坑口 / 調景嶺 / 翠林體育館 Po Lam / Hang Hau / Tseung Kwan O / Tsui Lam Sports Centre	27041823	10,612.80
22	91/17-18(CRS)	2017/2018年田徑精研培訓班(第二期) Athletics Training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	西貢鄧肇堅 / 將軍澳運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground / Tseung Kwan O Sports Centre	27041823	23,658.80

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
23	92/17-18(CRS)	2017/2018年游泳競賽班(第二期) Swimming training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	西貢游泳池 / 將軍澳游泳池 Sai Kung Swimming Pool / Tseung Kwan O Swimming Pool	27041823	31,182.80
24	93/17-18(CRS)	2017/2018年跆拳道訓練班(第二期) Taekwondo Training course (phase2) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2017 - 15/2/2018	調景嶺體育館活動室 / 將軍澳運動場活動室 / 坑口體育館活動室 / 香港單車館活動室 Tseung Kwan O Sports Centre / Tseung Kwan O Sports Ground / Hang Hau Sports Centre / Hong Kong Velodrome	27041823	13,305.60
25	122/17-18(CRS)	第五屆新界區區際跆拳道比賽 The 5th N/T/ Inter-District Taekwondo Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	7/1/2018 - 7/1/2018	大埔體育館 Tai Po Sports Centre	2704 1823	9,075.00
26	123/17-18(CRS)	第五屆新界區區際太極觀摩大賽 The 5th N/T/ Inter-District Tai Chi Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	7/1/2018 - 7/1/2018	東涌文東路體育館 Tung Chung Man Tung Road Sports Centre	2704 1823	8,085.00
27	124/17-18(CRS)	第三十二屆新界區區際田徑運動大會 The 32nd N/T/ Inter-District Athletics Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	21/1/2018 - 21/1/2018	北區運動場 North District Sports Ground	2704 1823	25,025.00
28	143/17-18(CRS)	西貢區新春10公里公開長跑暨2公里親子歡樂跑2017/18 Sai Kung District New Year 10km Run & 2km Family Fun Run 2017/18	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	4/3/2018 - 4/3/2018	將軍澳運動場 Tseung Kwan O Sports Centre	2704 1823	208,143.30
已批撥總額 Total approved amount							661,354.70
接獲的申請數目 No. of applications received							28
獲批准的申請數目 No. of applications approved							28
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected							0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn							0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

**1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities**

**(b) 小學學界體育發展計劃 Primary School Sports Development Scheme**

1	1/17-18(DFMC)	2017年度學界體育發展計劃 Programme in 2017	Schools Sports Developmental 會 Hong Kong Schools Sports Federation Sai Kung Primary Schools Area Committee	18/4/2017 - 28/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2177 0050	240,000.00
---	---------------	-------------------------------------	---	-----------------------	-----------------------------------	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	240,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

**1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities**

**(c) 鄉村傳統新春文化節目 Lunar New Year Programme of Rural Culture**

1	145/17-18(CRS)	西貢民間文化之龍獅麒麟賀新春2018 Gala at Sai Kung 2018	西貢區鄉事委員會 Sai Kung District Rural Committee	19/2/2018 - 19/2/2018	西貢天后廟對開廣場 Sai King	2792 2226	270,700.00
---	----------------	---	---	-----------------------	--------------------	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	270,700.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>1. 文化、體育及康樂 Cultural &amp; Sports and Recreational Activities</b>							
<b>(d) 居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations</b>							
1	87/16-17(CRS)	寶明苑秋季旅行 Autumn Tour for Po Ming Court	寶明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Po Ming Court	20/11/2016 - 20/11/2016	沙頭角有機農莊及大尾督 Sha Tau Kok/Tai Mei Tuk	2178 1038	2,675.00
2	94/16-17(CRS)	廣明苑新春嘉年華2017 Chinese New Year Carnival of Kwong Ming Court 2017	將軍澳廣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Kwong Ming Court	21/1/2017 - 21/1/2017	廣明苑廣昌閣A廣場 Kwong Ming Court	2174 8308	9,960.00
3	95/16-17(CRS)	天壇大佛及大澳一天遊 National Day Fireworks Display Tour	君傲灣業主委員會 Owners Committee of The Grandiose	20/11/2016 - 20/11/2016	東涌及大澳 Tung Chung/Tai O	2132 9888	4,500.00
4	96/16-17(CRS)	慧安園冬季旅行 Winter Tour for Well On Garden	慧安園業主立案法團 The Incorporated Owners of Well On Garden	11/12/2016 - 11/12/2016	大埔、粉嶺、上水 Tai Po/ Fanling/ Sheung Shui	2704 2282	4,650.00
5	97/16-17(CRS)	聖誕嘉年華活動 Xmas Carnival	安寧花園業主立案法團 The Incorporated Owners of On Ning Garden	17/12/2016 - 17/12/2016	安寧花園 On Ning Garden	2705 3020	12,212.00
6	78/17-18(CRS)	怡明邨怡悅樓互助委員會辦事處開幕典禮 Yee Ming Estate Yee Yuet House MAC Office Opening Ceremony	怡明邨怡悅樓互助委員會 Yee Ming Estate Yee Yuet House Mutual Aid Committee	11/6/2017 - 11/6/2017	怡悅樓地下互助委員會辦事處外 Yee Ming Estate	6991 3321	2,250.00
7	79/17-18(CRS)	首都水上嘉年華2017 The Capitol Water Carnival 2017	首都業主附屬委員會 The Capitol Owners Sub-Committee	20/8/2017 - 20/8/2017	首都會所90米日光湖 Lohas Parks	3699 3388	8,042.00
8	81/17-18(CRS)	廣明苑中秋嘉年華2017 Mid-Autumn Festival Carnival of Kwong Ming Court 2017	將軍澳廣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Kwong Ming Court	4/10/2017 - 4/10/2017	廣明苑廣昌閣A廣場 Kwong Ming Court	2174 8308	8,091.00
9	94/17-18(CRS)	2017疊翠軒中秋嘉年華 2017 The Pinnacle Mid-Autumn Carnival	疊翠軒業主立案法團 The Incorporated Owners of The Pinnacle	24/9/2017 - 30/9/2017	疊翠軒平台花園 The Pinnacle	2706 0121	18,410.00
10	95/17-18(CRS)	怡心園中秋嘉年華(2017) Serenity Place Mid-Autumn Carnival (2017)	怡心園業主委員會 Serenity Place Owners' Committee	29/9/2017 - 29/9/2017	怡心園 Serenity Place	2705 0710	16,345.00
11	96/17-18(CRS)	維景中秋嘉年華 Ocean Shores Mid-Autumn Carnival	維景灣畔業主委員會 Ocean Shores Owners' Committee	30/9/2017 - 30/9/2017	維景灣畔會所 Ocean Shores	2709 2730	12,400.00
12	97/17-18(CRS)	家在將中·中秋晚會2017 Park Central Mid-Autumn Festival Carnival 2017	將軍澳中心57、66、74地段業主委員會 Owners Committee of Lot 57, 66, 74 Park Central	30/9/2017 - 30/9/2017	將軍澳中心 Park Central	3417 4888	17,735.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
13	98/17-18(CRS)	中秋迎月晚會 Mid-Autumn Festival Party	都會豪庭業主委員會 The Metropolis Estate Owners' Committee	3/10/2017 - 3/10/2017	都會豪庭平台 The Metropolis	2701 5656	16,762.50
14	99/17-18(CRS)	和明苑秋季旅行2017 Autumn Local Tour of Wo Ming Court 2017	和明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Wo Ming Court	22/10/2017 - 22/10/2017	香港 Hong Kong	2271 0388	16,750.00
15	100/17-18(CRS)	BBQ一天遊 BBQ Day Tour	欣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yan Ming Court	12/11/2017 - 12/11/2017	美味棧、大埔海濱公園、汀角灣 Yummy House / Tai Po Waterfront Park / Ting Kok	2703 0172	15,250.00
16	101/17-18(CRS)	彩明苑秋季旅行2017 Estate Outing in Autumn 2017 - Choi Ming Court	彩明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Choi Ming Court	19/11/2017 - 19/11/2017	西貢及沙田 Sai Kung / Sha Tin	2209 4818	15,250.00
17	102/17-18(CRS)	新界一天遊 New Territories Day Tour	英明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Ying Ming Court	19/11/2017 - 19/11/2017	黃埔九號水產市場 Whampoa	2701 3331	7,750.00
18	104/17-18(CRS)	富寧秋季大旅行 Annual Picnic of Fu Ning Garden	富寧花園業主立案法團 The Incorporated Owners of Fu Ning Garden	19/11/2017 - 19/11/2017	塔門、東平洲 Tung Ping Chau	2705 4789	12,250.00
19	125/17-18(CRS)	天壇大佛及大澳一天遊 One Day Tour	君傲灣業主委員會 Owners Committee of The Grandiose	3/12/2017 - 3/12/2017	東涌及大澳 Tung Chung/Tai O	2132 9888	4,750.00
20	126/17-18(CRS)	秋季大旅行 2017 Autumn Outing 2017	東港城業主委員會 East Point City Owner Committee	5/11/2017 - 5/11/2017	鴨洲、吉澳、荔枝窩 Ap Chau / Crooked Island / Lai Chi Wo	2628 6098	2,700.00
21	127/17-18(CRS)	慧安園秋季旅行 Autumn Local Tour for Well On Garden	慧安園業主立案法團 The Incorporated Owners of Well On Garden	5/11/2017 - 5/11/2017	馬灣、東涌 Ma Wan/ Tung Chung	2704 2282	6,250.00
22	128/17-18(CRS)	西貢街坊敬老一天遊 Revence for elder traveling	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	6/11/2017 - 6/11/2017	慈山寺、屯門公園 Tsz Shan Monastery/ Tuen Mun Town Park	2792 1240	10,750.00
23	129/17-18(CRS)	大埔樂悠遊 Tai Po Cheerful Tour	翠塘花園業主委員會 Owner's Committee of Lakeside Garden	7/11/2017 - 7/11/2017	西九文化區、大埔 West Kowloon Cultural District/ Tai Po	2839 2539	4,500.00
24	130/17-18(CRS)	寶蓮寺一天遊 Po Lin Monastery Day Tour	尚禮樓互助委員會 Sheung Lai House Mutual Aid Committee	12/11/2017 - 12/11/2017	昂坪、大澳 Ngong Ping/ Tai O	9885 1839	4,750.00
25	133/17-18(CRS)	秋季消閒一天遊 Fall Leisure Tour	新都城一期業主委員會 Estate Owner's Committee of Metro City Phase I	26/11/2017 - 26/11/2017	小欖燒烤樂園 Siu Lam	2191 1646	6,250.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
26	134/17-18(CRS)	秋風起、旅行黎 One Day Tour for Autumn	煜明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yuk Ming Court	26/11/2017 - 26/11/2017	元朗、沙田、流浮山及沙頭角 Yuen Long/ Sha Tin/ Lau Fau Shan/ Sha Tau Kok	2623 6863	6,000.00
27	135/17-18(CRS)	大澳、東涌休閒一天遊 Tai O Tung Chung Leisure Trip	浩明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Ho Ming Court	10/12/2017 - 10/12/2017	東涌、大澳 Tung Chung/ Tai O	2701 7128	7,750.00
28	136/17-18(CRS)	南豐廣場歡樂聖誕自助燒烤樂旅行 Nan Fung Plaza Christmas BBQ Party and Tour	南豐廣場業主委員會 The Owners' Committee of Nan Fung Plaza	17/12/2017 - 17/12/2017	西貢海灣會 Sai Kung	2274 2022	4,750.00
29	137/17-18(CRS)	2018歡樂行大連一天遊 Chung Ming Joyful Day-Tour	頌明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Chung Ming Court	14/1/2018 - 14/1/2018	上水、元朗、粉嶺 Sheung Shui/ Yuen Long/ Fanling	2706 2133	9,250.00
30	138/17-18(CRS)	彩明新春旅行2018 Choi Ming Lucky Walk 2018	彩明苑租客協會 Choi Ming Court Tenants' Association	21/1/2018 - 21/1/2018	大嶼山 Lantau Island	2209 4818	7,750.00
31	141/17-18(CRS)	2017年秋季大旅行 2017 Happy Autumn Trip	寶林邨業主立案法團 The Incorporated Owners of Po Lam Estate	3/12/2017 - 3/12/2017	流浮山 Lau Fau Shan	2177 1712	7,750.00
32	146/17-18(CRS)	茵怡花園歡樂一天遊 Verbena Heights Joyful Day Tour	茵怡花園業主立案法團 The Incorporated Owners of Verbena Heights	14/1/2018 - 14/1/2018	大埔、流浮山 Tai Po/ Lau Fau Shan	2915 4620	6,250.00
33	147/17-18(CRS)	新都城二期大旅行2017 Metro City Phase Two Tour 2017	新都城二期業主委員會 Metro City Phase Two Estate Owner's Committee	17/12/2017 - 17/12/2017	南丫島 Lamma Island	3194 3368	6,250.00
34	148/17-18(CRS)	聖誕嘉年華 Christmas Party	帝景灣業主委員會 Owners' Committee of Corinthia By The Sea	17/12/2017 - 17/12/2017	帝景灣 Corinthia by the Sea	2662 2726	7,110.00
35	149/17-18(CRS)	聖誕繽紛同樂日 Christmas Carnival	安寧花園業主立案法團 The Incorporated Owners of On Ning Garden	23/12/2017 - 23/12/2017	安寧花園籃球場 On Ning Garden	2705 2577	12,920.00



項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
36	151/17-18(CRS)	西貢地質生態一天遊 Local tour in Hong Kong	翠林邨業主立案法團 The Incorporated Owners of Tsui Lam Court	7/1/2018 - 7/1/2018	啟德機場跑到公園、地質公園遊客中心、橋咀島 Kai Tak Airport/ Hong Kong Geopark/ Sharp Island	2702 0006	7,750.00

---

已批撥總額 Total approved amount	324,762.50
接獲的申請數目 No. of applications received	40
獲批准的申請數目 No. of applications approved	36
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	4

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
<b>1. 文化、體育及康樂 Cultural &amp; Sports and Recreational Activities</b>							
<b>(e) 非預留撥款活動 Others</b>							
1	14/16-17(CRS)	香港西貢合唱團 - 合唱訓練 Hong Kong Sai Kung Chorus-Choral Training	香港西貢合唱團 Hong Kong Sai Kung Chorus	19/4/2016 - 5/2/2017	保良局甲子何玉清中學(坑口) Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984) College	9053 4522	30,400.00
2	34/16-17(CRS)	潮聚聯歡迎聖誕 Celebration of Christman party	將軍澳潮州同鄉會 Tseung Kwan O Chiu Chow Association of Fellow Provincials	4/12/2016 - 4/12/2016	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2791 0281	19,432.90
3	1/17-18(CRS)	戲曲天地頌西貢 Opera Spread To Sai Kung	中華文化藝術發展研究會(西貢分會) Chinese Arts and Culture Association (Sai Kung Branch)	18/6/2017 - 18/6/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	9139 1698	13,590.00
4	2/17-18(CRS)	戲曲西貢賀中秋 Opera Spread To Sai Kung	中華文化藝術發展研究會(西貢分會) Chinese Arts and Culture Association (Sai Kung Branch)	17/9/2017 - 17/9/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	9139 1698	13,590.00
5	14/17-18(CRS)	西貢區大廟參拜活動 Sai Kung District visiting the Great Temple Activity	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	19/4/2017 - 19/4/2017	西貢清水灣大廟 Clear Water Bay	2719 8377	10,760.00
6	15/17-18(CRS)	香港西貢合唱團 - 合唱訓練 Hong Kong Sai Kung Chorus-Choral Training	香港西貢合唱團 Hong Kong Sai Kung Chorus	20/4/2017 - 15/2/2018	保良局甲子何玉清中學(坑口) Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984) College	9027 2499	25,000.00
7	16/17-18(CRS)	出版西貢區中學生作品集《西窗 貢采》 Publishing "Xichuang Gongcai", an anthology of secondary school students' works in Sai Kung district	西貢及將軍澳中學校長會 Sai Kung & Tseung Kwan O Secondary School Heads Association	21/4/2017 - 10/11/2017	西貢區各中學 Sai Kung	2178 3223	30,000.00
8	17/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	20/4/2017 - 3/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,670.00
9	18/17-18(CRS)	易筋經 Yi Jin Jing	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	20/4/2017 - 3/8/2017	寶林邨文娛活動會堂 Po Lam Multipurpose Hall	9198 9320	2,670.00
10	19/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	20/4/2017 - 3/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,670.00
11	20/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	20/4/2017 - 3/8/2017	Sheung Tak Community Hall	9198 9320	3,916.00
12	22/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	21/4/2017 - 4/8/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	9198 9320	2,670.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
13	23/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	20/4/2017 - 3/8/2017	康城社區會堂 Lohas Park Community Hall	9198 9320	2,670.00
14	24/17-18(CRS)	太極操 Taiji Exercise	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	20/4/2017 - 5/8/2017	翠林商場六樓平台 Tsui Lam Estate	9198 9320	4,005.00
15	25/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	21/4/2017 - 4/8/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9198 9320	3,916.00
16	26/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	21/4/2017 - 4/8/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9198 9320	3,916.00
17	27/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	21/4/2017 - 4/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,670.00
18	28/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	24/4/2017 - 2/8/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9198 9320	2,492.00
19	29/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	健體武術會 Health Wu Shu Association	20/4/2017 - 5/8/2017	富康花園 Beverly Garden	9198 9320	4,005.00
20	30/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	健體武術會 Health Wu Shu Association	20/4/2017 - 4/8/2017	健明邨羽毛球場 Kin Ming Estate	9198 9320	2,670.00
21	31/17-18(CRS)	太極氣功十八式 Taiji Qigong 18	健體武術會 Health Wu Shu Association	20/4/2017 - 4/8/2017	康城社區會堂 Lohas Park Community Hall	9198 9320	2,670.00
22	32/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	健體武術會 Health Wu Shu Association	20/4/2017 - 5/8/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	9198 9320	4,005.00
23	33/17-18(CRS)	太極扇 Taiji Fan	健體武術會 Health Wu Shu Association	21/4/2017 - 4/8/2017	健明邨羽毛球場 Kin Ming Estate	9198 9320	3,916.00
24	34/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	健體武術會 Health Wu Shu Association	21/4/2017 - 4/8/2017	貿泰路公園 Tseung Kwan O	9198 9320	3,916.00
25	35/17-18(CRS)	名曲獻親恩2017 Famous Songs For Parents' Love 2017	頌賢藝術協會 Song Xian Arts Association	7/5/2017 - 7/5/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9752 6992	10,900.00
26	36/17-18(CRS)	敬老粵曲演唱會 Cantonese opera Singing for the elders	樂康曲藝苑 (Chinese Version Only)	14/5/2017 - 14/5/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9634 0132	8,400.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
27	37/17-18(CRS)	八坊曲藝慶回歸、樂韻飄飄迎端午 Celebrate the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland	八坊曲藝 Tutti Studio	30/5/2017 - 30/5/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9036 7632	22,261.50
28	38/17-18(CRS)	樂韻獻親恩2017 Songs For Parents 2017	遨雲天曲部坊 Oh Wan Tin Music Association	25/6/2017 - 25/6/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9012 5541	10,860.00
29	39/17-18(CRS)	慶祝香港回歸20周年 - 西貢區文藝匯演 Celebrate the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland -- Sai Kung District Arts Festival	西貢農牧鄉郊義工團 Sai Kung Graziers Volunteer Group	1/7/2017 - 1/7/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2792 2565	24,826.50
30	41/17-18(CRS)	慶祝香港回歸20周年 - 水陸居民文化展 Celebrate the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland -- Water and Land Residents Culture Exhibition	原生態協進會 Greenmates Association	1/7/2017 - 1/7/2017	西貢天后廟廣場門口 Sai King	2792 2565	60,000.00
31	42/17-18(CRS)	厚恩粵曲會知音 Sharing Chinese Song Concert In Abundant Grace Church Family Activity	中國基督教播道會厚恩堂家庭活動中心 E/F/C/C/ - Abundant Grace Church Family Activity Centre	6/7/2017 - 6/7/2017	厚恩堂家庭活動中心 The Association Of Evangelical Free Churches Of Hong Kong Abundant Grace Church Family Activity Centre	2702 3116	4,550.00
32	43/17-18(CRS)	慶祝香港回歸祖國20周年文藝匯演 Art Performance of Celebrate 20th Anniversary Reunification	美藝音樂藝術團 Mei Ngai Art and Music Group	9/7/2017 - 9/7/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	6150 0189	22,261.50
33	44/17-18(CRS)	汕尾薈萃慶回歸20週年 Shanwai Celebration of Reunification 20th anniversary	香港西貢區汕尾市文康會 Shanwei Culture and Recreation Association of Sai Kung	16/7/2017 - 16/7/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2791 0281	24,961.50
34	45/17-18(CRS)	歌舞昇平賀回歸2017 Celebration of Reunification Music Show 2017	西貢將軍澳綜合體育會 Sai Kung Tseung Kwan O Joint Sports Association	16/7/2017 - 16/7/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2791 0281	22,261.50
35	46/17-18(CRS)	慶回歸暨繽紛暑假嘉年華 The Mid-Autumn Festival Carnival	將軍澳街坊聯會有限公司 Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association Ltd	16/7/2017 - 16/7/2017	寶林邨露天廣場 Po Lam Estate	2719 9494	13,850.00
36	47/17-18(CRS)	敬老粵曲演唱會 Cantonese opera Singing for the elders	勵志曲藝苑 (Chinese Version Only)	5/8/2017 - 5/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9164 3801	8,700.00
37	48/17-18(CRS)	香港回歸祖國廿週年景林粵曲會知音 King Lam Cantonese Song Appreciation Will	西貢文娛康樂促進會 Sai Kung Culture & Recreational Advancement Association	15/10/2017 - 15/10/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2792 6726	10,020.00
38	49/17-18(CRS)	香港回歸祖國廿週年西康粵曲欣賞會 Sai Kung Cantonese Song Concert	西貢文娛康樂促進會 Sai Kung Culture & Recreational Advancement Association	27/8/2017 - 27/8/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2792 6726	10,350.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
39	50/17-18(CRS)	賀國慶迎中秋嘉年華 The Mid-Autumn Festival Carnival	將軍澳街坊聯會有限公司 Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association Ltd	24/9/2017 - 24/9/2017	寶林邨露天廣場 Po Lam Estate	2719 9494	13,850.00
40	52/17-18(CRS)	開心賀回歸2017 Happy Celebration of return to the Motherland 2017	開心一族 Happy People	8/10/2017 - 8/10/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2791 0281	22,261.50
41	53/17-18(CRS)	金曲迴響演唱會 Music Concert	樂韻藝術協會 Margaret Music Association	12/11/2017 - 19/11/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9845 0487	13,785.00
42	54/17-18(CRS)	慶祝香港回歸- 西貢區綜藝匯演 Celebrate Hong Kong's return to the Motherland -- Sai Kung District Arts Festival	西貢文化中心 Sai Kung Cultural Centre	13/1/2018 - 13/1/2018	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2791 4758	21,249.00
43	55/17-18(CRS)	潮聚聯歡迎聖誕 Celebration of Christman party	將軍澳潮州同鄉會 Tseung Kwan O Chiu Chow Association of Fellow Provincials	17/12/2017 - 17/12/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	2791 0281	24,961.50
44	56/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	8/8/2017 - 23/11/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,759.00
45	57/17-18(CRS)	太極操 Taiji Exercise	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	8/8/2017 - 25/11/2017	翠林商場六樓平台 Tsui Lam Estate	9198 9320	4,094.00
46	58/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	8/8/2017 - 23/11/2017	康城社區會堂 Lohas Park Community Hall	9198 9320	2,759.00
47	59/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	8/8/2017 - 24/11/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9198 9320	4,094.00
48	60/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	9/8/2017 - 24/11/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9198 9320	4,094.00
49	61/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	9/8/2017 - 22/11/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9198 9320	2,670.00
50	62/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	8/8/2017 - 23/11/2017	康城社區會堂 Lohas Park Community Hall	9198 9320	2,759.00
51	63/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	8/8/2017 - 23/11/2017	健明邨羽毛球場 Kin Ming Estate	9198 9320	2,759.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
52	64/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	8/8/2017 - 25/11/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	9198 9320	4,094.00
53	65/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	9/8/2017 - 24/11/2017	健明邨羽毛球場 Kin Ming Estate	9198 9320	4,094.00
54	66/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	9/8/2017 - 25/11/2017	富康花園 Beverly Garden	9198 9320	4,094.00
55	67/17-18(CRS)	太極氣功十八式 Taiji Qigong 18	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	9/8/2017 - 24/11/2017	貿泰路公園 Tseung Kwan O	9198 9320	4,094.00
56	68/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	8/8/2017 - 23/11/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,759.00
57	69/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	8/8/2017 - 23/11/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9198 9320	4,005.00
58	70/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	8/8/2017 - 23/11/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,759.00
59	72/17-18(CRS)	易筋經 Yi Jin Jing	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	9/8/2017 - 23/11/2017	寶林邨文娛活動會堂 Po Lam Multipurpose Hall	9198 9320	2,759.00
60	73/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	9/8/2017 - 24/11/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	9198 9320	2,848.00
61	105/17-18(CRS)	詠月戲寶玉滿堂 Raines Cantonese Opera Troupe	詠紫紅劇團 Raines Opera Show No/ Eight	4/2/2018 - 4/2/2018	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9776 1818	16,980.00
62	140/17-18(CRS)	緣曲雅樂聚頌賢 Cantonese opera performance	頌賢藝術協會 Song Xian Arts Association	22/10/2017 - 22/10/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9045 7363	13,350.00

已批撥總額 Total approved amount	636,353.40
接獲的申請數目 No. of applications received	65
獲批准的申請數目 No. of applications approved	62
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	3

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>2. 節日慶典 Festive Celebrations</b>							
<b>(a) 區議會綵燈慶中秋 Mid-Autumn Festival Lightings by DC</b>							
1	115/17-18(CRS)	西貢區綵燈慶中秋 Sai Kung District Mid-Autumn Lantern Display 2017	西貢區議會節日慶典籌備工作小組 Working Group on Organizing Festival Celebrations	1/10/2017 - 6/10/2017	香港單車館公園、西貢海濱公園(近紙船水池位置)及將軍澳寶翠公園 Hong Kong Velodrome / Sai Kung / Po Tsui Park	3740 5325	700,000.00

已批撥總額 Total approved amount	700,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

**2. 節日慶典 Festive Celebrations**

**(b) 龍舟節 Dragon Boat Festival**

1	74/17-18(CRS)	2017西貢龍舟盛會賀香港特別行政區成立20周年 Dragon Boat Gala in celebrating the 20th Anniversary of the establishment of the HKSAR	2017 Sai Kung 西貢區龍舟競渡籌備委員會 Sai Kung District Dragon Boat Racing Preparatory Committee	30/5/2017 - 30/5/2017	西貢海傍、西貢海濱公園、西貢賽馬會大會堂 Sai Kung	2792 1762	700,000.00
---	---------------	--	--	-----------------------	-------------------------------	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	700,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0



項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

## 2. 節日慶典 Festive Celebrations

### (c) 慶祝香港回歸 Re-Unification Celebrations

1	142/17-18(CRS)	『西貢Teen·闖西壩』競技·才藝·音樂匯 @ Sai Kung West Dam』	西貢區各界慶祝香港回歸祖國二 十周年籌備委員會 Sai Kung Sectors on Celebration Events for the 20th Anniversary of the Establishment of the HKSAR Organizing Committee	5/11/2017 - 5/11/2017	創興水上活動中心,Chong Hing Water Sports Centre	2792 1762	700,000.00
---	----------------	---	---	-----------------------	--	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	700,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

## 2. 節日慶典 Festive Celebrations

### (d) 國慶 National Day Celebration

1	106/17-18(CRS)	慶祝中華人民共和國成立六十八周年活動 68th National Day Celebration	西貢各界慶祝國慶籌備委員會 Sai Kung National Day Celebration Committee	15/9/2017 - 9/10/2017	西貢惠民路遊樂場 (硬地足球場) Tseung Kwan O Sports Ground	5532 6218	64,025.00
2	107/17-18(CRS)	2017年度西貢區慶祝國慶活動 Celebration of National Day in Sai Kung District in 2017	西貢各界慶祝國慶籌備委員會 Sai Kung National Day Celebration Committee	2/10/2017 - 8/10/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	5532 6218	192,015.90
3	116/17-18(CRS)	慶祝68周年國慶聯歡聚餐 68 Anniversary of the Founding of the People's Republic of China Annual Party	將軍澳區各界同胞慶祝國慶常設委員會 Tseung Kwan O Area Celebrate National Day Committee	28/9/2017 - 28/9/2017	新都城海王漁港 Metro City Plaza	2791 0281	62,030.37
4	117/17-18(CRS)	西貢區慶祝中華人民共和國成立六十八周年酒會 Sai Kung District National Day Reception 2017	西貢區議會節日慶典籌備工作小組 Working Group on Organizing Festival Celebrations	30/9/2017 - 30/9/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	3740 5325	98,500.00
5	118/17-18(CRS)	坑口區各界同胞慶祝中華人民共和國成立68周年國慶聯歡聚餐 All Circles of Hang Hau District Celebrating 68th National Day Get-Together Dinner	坑口區各界同胞慶祝國慶籌備委員會 (Chinese Version Only)	30/9/2017 - 30/9/2017	九龍灣國際展貿中心Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre	2719 8377	34,475.00
6	119/17-18(CRS)	萬眾同歡賀國慶 Mass Celebration for the National Day	將軍澳各界同胞慶祝國慶常設委員會 Tseung Kwan O Area Celebrate National Day Committee	1/10/2017 - 31/10/2017	西貢區內社區會堂、中小學校及體育館 Sai Kung	2791 0281	313,705.36

已批撥總額 Total approved amount	764,751.63
接獲的申請數目 No. of applications received	6
獲批准的申請數目 No. of applications approved	6
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
<b>2. 節日慶典 Festive Celebrations</b>							
<b>(e) 新年慶祝活動 Lunar New Year Celebration</b>							
1	120/17-18(CRS)	西貢區戊戌年綠燈慶元宵 Lantern Display 2018	西貢區議會節日慶典籌備工作小組 Working Group on Organizing Festival Celebrations	27/2/2018 - 4/3/2018	西貢海濱公園(近紙船水池位置) 及 將軍澳寶翠公園 Sai Kung / Po Tsui Park	3740 5325	500,000.00
2	152/17-18(CRS)	西貢區戊戌年春節酒會 Sai Kung District Spring Reception 2018	西貢區議會節日慶典籌備工作小組 Working Group on Organizing Festival Celebrations	24/2/2018 - 24/2/2018	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	3740 5325	100,000.00
3	153/17-18(CRS)	西貢區戊戌年賀歲粵劇 Sai Kung District Cantonese Opera Shows 2018	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	21/2/2018 - 24/2/2018	將軍澳區內學校禮堂 Tseung Kwan O	2719 8377	1,000,000.00
4	154/17-18(CRS)	西貢街坊共慶元宵 Cantonese Opera Show for Sai Kung Kai Fong	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	2/3/2018 - 4/3/2018	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2792 1240	326,900.00

已批撥總額 Total approved amount	1,926,900.00
接獲的申請數目 No. of applications received	4
獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>2. 節日慶典 Festive Celebrations</b>							
<b>(f) 居民團體中秋節日燈飾 Mid-Autumn Festival Lightings for Residents' Organisations</b>							
1	80/17-18(CRS)	中秋節日裝飾 Mid-Autumn Festival Decoration	君傲灣業主委員會 Owners Committee of The Grandiose	10/9/2017 - 6/10/2017	君傲灣 The Grandiose	2132 9888	5,000.00
2	82/17-18(CRS)	採購中秋節日燈飾 Purchasing Decoration of Mid-Autumn Festival	將軍澳廣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Kwong Ming Court	15/10/2017 - 15/10/2017	廣明苑全苑7座大堂及行人通道 Kwong Ming Court	2174 8308	3,650.00
3	108/17-18(CRS)	中秋節日燈飾 Lighting of Mid-Autumn Festival	將軍澳中心57地段業主委員會 Owners Committee of Lot 57 Park Central	6/9/2017 - 5/10/2017	將軍澳中心 Park Central	3417 4888	3,650.00
4	109/17-18(CRS)	怡心園中秋節日燈飾(2017) Serenity Place Mid-autumn Festival Decoration Lighting (2017)	怡心園業主委員會 Serenity Place Owners' Committee	11/9/2017 - 6/10/2017	怡心園 Serenity Place	2705 0710	3,650.00
5	110/17-18(CRS)	中秋燈飾佈置 Lantern displays to celebrate the Mid-Autumn Festival	裕明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yu Ming Court	15/9/2017 - 15/10/2017	裕明苑 Yu Ming Court	2706 2481	3,650.00
6	111/17-18(CRS)	佈置中秋燈飾 Decoration for Mid-Autumn Festival	尚仁樓互助委員會 Sheung Yan House Mutual Aid Committee	25/9/2017 - 9/10/2017	尚德邨尚仁樓 Sheung Yan House	3529 1817	1,460.00
7	112/17-18(CRS)	購買中秋燈飾 Purchase the Decoration of Mid-Autumn Festival	顯明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Hin Ming Court	29/9/2017 - 6/10/2017	顯明苑 Hin Ming Court	2706 6771	3,650.00
8	113/17-18(CRS)	中秋燈飾、飾物、橫額、燈籠 Apply For material of Mid-Autumn Festival	頌明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Chung Ming Court	30/9/2017 - 30/9/2017	頌明苑噴水池對出空地 Chung Ming Court	2706 2133	3,650.00
9	114/17-18(CRS)	中秋怡悅賞月花燈夜 Yee Ming Estate Mid-Autumn Display 2017	怡明邨怡悅樓互助委員會 Yee Ming Estate Yee Yuet House Mutual Aid Committee	2/10/2017 - 6/10/2017	怡悅樓地下大堂、邨內廣場 Yee Ming Estate	6991 3321	1,460.00
						已批撥總額 Total approved amount	29,820.00
						接獲的申請數目 No. of applications received	9
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	9
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(a) 敬老節 Elderly Festival</b>							
1	50/17-18(CA)	2017西貢分區敬老節 2017 Sai Kung District Elderly Festival	西貢區鄉事委員會 Sai Kung Rural Committee	17/12/2017 - 17/12/2017	惠民路遊樂場 Wai Man Road Playground	2792 1762	349,250.00
2	51/17-18(CA)	2017西貢將軍澳分區敬老節 2017 Sai Kung Tseung Kwan O District Elderly Festival	2017西貢將軍澳分區敬老節籌備委員會 2017 Sai Kung Tseung Kwan O District Elderly Festival Committee	15/12/2017 - 31/1/2018	將軍澳 Tseung Kwan O	2792 1762	800,000.00
3	52/17-18(CA)	西貢區敬老節坑口區千歲宴 Hang Hau District Elderly Party, Sai Kung Regional Elderly Festival	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	10/12/2017 - 10/12/2017	九龍灣百樂門國際宴會廳 Paramount Banquet Hall, Kowloon Bay	2719 8377	91,780.00

已批撥總額 Total approved amount	1,241,030.00
接獲的申請數目 No. of applications received	3
獲批准的申請數目 No. of applications approved	3
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(b) 健康城市及安全社區認證 Healthy City and Safe Community Accreditation</b>							
1	8/17-18(CA)	2017-2019夜墟YND3 Youth Need Direction, Development and Determination Programme (06/2017-02/2019)	香港青年協會深宵青年服務 The Hong Kong Federation of Youth Groups Extended Services for Young Night Drifters	2/6/2017 - 15/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2702 2202	0.00
2	9/17-18(CA)	水上活動安全推廣活動 Safety Campaign for Water Activity	西貢文化中心 Sai Kung Cultural Centre	1/7/2017 - 30/9/2017	西貢 Sai Kung	2791 4758	97,262.00
3	10/17-18(CA)	陽光伴我行 — 社區精神健康關懷計劃 'Sunshine with Me' Mental Health Care Project	靈實白普理寶林社區健康發展中心 Haven of Hope Bradbury Po Lam Community Health Development Center	1/7/2017 - 15/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2701 3407	66,256.30
4	11/17-18(CA)	西貢區快樂人生社區健康推廣計劃2017 Sai Kung District Happy Living Community Campaign 2017	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	1/9/2017 - 31/1/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2792 1762	367,233.70
5	36/17-18(CA)	西貢健康安全城市網頁維持和維護2017-2019 Web Hosting and Maintenance of Sai Kung Healthy and Safe City Website 2017-2019	西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會健康安全城市活動工作小組 Working Group on Healthy and Safe City Activities, Social Services and Healthy and Safe City Committee, Sai Kung District Council	1/9/2017 - 31/10/2019	不適用 Not Applicable	3740 5273	29,850.00
6	45/17-18(CA)	印製「西貢社區受傷個案趨勢資料統計」單張 Printing of Yearly Leaflet on Injury Surveillance	西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會健康安全城市活動工作小組 Working Group on Healthy and Safe City Activities, Social Services and Healthy and Safe City Committee, Sai Kung District Council	27/9/2017 - 15/2/2018	不適用 Not Applicable	3470 5273	8,020.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
7	46/17-18(CA)	2018鄰舍第一計劃 Neighbourhood First Project 2018	香港青年協會賽馬會茵怡青年空間 The Hong Kong Federation of Youth Groups Jockey Club Verbena Youth S/P/O/T/	10/10/2017 - 15/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2997 0321	79,386.50

\* 財務及行政委員會於2017年第3次會議上通過一份健康城市及安全社區認證申請(申請編號8/17-18(CA))，所批總額為172,497.5元，惟有關申請是一項跨年度活動，開支將會於2018-19財政年度才支付，2017-18財政年度不會有任何開支，上述已批撥的172,497.5元未有反映於2017-18財政年度的已批撥款額。 FAC at its 3rd meeting of 2017 endorsed the application of Healthy City and Safe Community Accreditation (No. 8/17-18(CA)) with an approved amount of subsidy \$172,497.5. The application is concerned with a cross-year project and the expenses will be charged in Financial Year 2018-19. The amount of \$172,497.5 is not included in the approved commitment in Financial Year 2017-18.

\* 財務及行政委員會於2017年第4次會議上通過一份健康城市及安全社區認證申請(申請編號36/17-18(CA))，所批總額為32,250元，惟申請是一項跨年度活動，2017-18財政年度開支為29,850元，2,400元的開支將會於2018-19財政年度才支付，上述的2,400元未有反映於2017-18財政年度的已批撥款額。 FAC at its 4th meeting of 2017 endorsed the application of Healthy City and Safe Community Accreditation (No. 36/17-18(CA)) with an approved amount of subsidy \$32,250. The application is concerned with a cross-year project and the part of the expenses amounting to \$29,850 will be charged in Financial Year 2017-18 while \$2,400 will be charged in Financial Year 2018-19. The amount of \$2,400 is not included in the approved commitment in Financial Year 2017-18.

已批撥總額 Total approved amount	648,008.50
接獲的申請數目 No. of applications received	7
獲批准的申請數目 No. of applications approved	7
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(c) 分區會活動 Area Committees</b>							
1	23/17-18(CA)	快樂西貢人2017-2018 Happiness in Sai Kung 2017-2018	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	21/10/2017 - 10/1/2018	西貢 Sai Kung	2792 1762	139,670.00
2	24/17-18(CA)	「環保·健康·將軍澳」比賽及「環保健康嘉年華」暨「環保·健康·將軍澳」頒獎典禮 "Environmental Protection · Health · Tseung Kwan O" Competition and "Health and Environmental Protection Carnival" cum "Environmental Protection · Health · Tseung Kwan O" Awards Ceremony	將軍澳(南)分區委員會 Tseung Kwan O (South) Area Committee	1/9/2017 - 28/2/2018	將軍澳 Tseung Kwan O	3740 5317	93,300.00
3	26/17-18(CA)	梨園戲寶慶回歸 Cantonese Opera Show	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	21/10/2017 - 21/10/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	3740 5302	11,078.00
4	38/17-18(CA)	萬眾同歡粵曲金曲欣賞會 Golden Oldies Concert	將軍澳(南)分區委員會 Tseung Kwan O (South) Area Committee	1/12/2017 - 31/1/2018	將軍澳 Tseung Kwan O	3740 5317	46,000.00
5	39/17-18(CA)	歌舞同歡賀聖誕 Singing and Dancing Performance Show	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	22/12/2017 - 22/12/2017	坑口體育館 Hang Hau Sports Centre	3740 5302	76,308.00
6	53/17-18(CA)	2018將軍澳北分區親子嘉年華 2018 Carnival for Tseung Kwan O (North) Area Committee	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	20/1/2018 - 20/1/2018	寶康公園 Po Hong Park	3740 5302	62,500.00
						已批撥總額 Total approved amount	428,856.00
						接獲的申請數目 No. of applications received	7
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	6
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	1



項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(d) 撲滅罪行活動 District Fight Crime Activities</b>							
1	2/17-18(CA)	2017海上安全守護天使行動 2017	Sea Safety Guarding Angel Operation 西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	20/4/2017 - 31/10/2017	西貢 Sai Kung	2792 1762	25,000.00
2	27/17-18(CA)	2017-2018西貢區滅罪宣傳 2017-2018	Sai Kung District Fight Crime Campaign 西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	8/8/2017 - 15/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2792 1762	461,832.00

已批撥總額 Total approved amount	486,832.00
接獲的申請數目 No. of applications received	2
獲批准的申請數目 No. of applications approved	2
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(e) 公民教育 Civic Education</b>							
1	28/17-18(CA)	西貢區抗日戰爭勝利紀念日活動 Sai Kung District Commemorative Activity on the Day of the Victory of the Chinese People's War of Resistance Against Japanese Aggression	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	19/8/2017 - 19/8/2017	斬竹灣 Tsam Chuk Wan	3740 5327	2,000.00
2	29/17-18(CA)	2017西貢區國慶升旗禮暨公民教育綜合表演 2017 Sai Kung District National Day Flag Raising Ceremony cum Civic Education Variety Show	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	29/9/2017 - 29/9/2017	西貢將軍澳政府綜合大樓、坑口社區會堂 Sai Kung Tseung Kwan O Government Complex, Hang Hau Community Hall	3740 5327	32,500.00
3	30/17-18(CA)	西貢區公民教育填色比賽 Sai Kung District Civic Education Coloring Competition	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	1/10/2017 - 31/12/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5325	8,000.00
4	31/17-18(CA)	西貢區公民教育劇場 Sai Kung District Civic Education Drama Tour	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	1/12/2017 - 31/1/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5325	70,000.00
5	40/17-18(CA)	西貢區公民教育故事創作及演講比賽暨頒獎典禮 Sai Kung District Civic Education Storytelling and Speech Competition	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	16/12/2017 - 16/12/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	3740 5325	10,872.00
6	47/17-18(CA)	西貢文化歷史探索尋蹤遊 Pursuit Tour for the Cultural and History of Sai Kung	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	1/11/2017 - 31/12/2017	西貢 Sai Kung	3740 5327	10,000.00
7	48/17-18(CA)	趣尋「法」踪 Basic Law Orienteering Fun Day	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	19/11/2017 - 19/11/2017	將軍澳海濱公園 Tseung Kwan O Waterfront Park	3740 5327	34,000.00
						已批撥總額 Total approved amount	167,372.00
						接獲的申請數目 No. of applications received	7
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	7
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

### 3. 社區事務 Community Affairs

#### (g) 道路安全 Road Safety

1	49/17-18(CA)	西貢區單車及道路安全推廣活動2017-2018 Sai Kung Bicycle and Road Safety Campaign 2017-2018	香港交通安全會 The Hong Kong Road Safety Association	1/11/2017 - 31/1/2018	景林邨 King Lam Estate	2577 9682	150,000.00
---	--------------	---	---	-----------------------	---------------------	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	150,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(h) 防火運動 Fire Safety</b>							
1	1/17-18(CA)	2017年清明節防止山火宣傳活動 Activity for Ching Ming Festival 2017	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	2/4/2017 - 2/4/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2706 3814	24,300.00
2	32/17-18(CA)	2017年重陽節防止山火宣傳活動 Activity for Chung Yeung Festival 2017	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	29/10/2017 - 29/10/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2706 3814	36,100.00
3	41/17-18(CA)	西貢區防火安全問答比賽 Sai Kung District Fire Safety Quiz	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	1/11/2017 - 31/1/2018	不適用 Not Applicable	2706 3814	33,500.00
4	42/17-18(CA)	2017年西貢區防火宣傳及教育活動 Fire Safety Publicity and Educational Activity in Sai Kung District 2017	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	1/12/2017 - 31/1/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2706 3814	6,100.00

已批撥總額 Total approved amount	100,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	4
獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(i) 大廈管理 Building Maintenance</b>							
1	33/17-18(CA)	更新西貢區促進大廈管理事務網頁及印製西貢區大廈管理通訊 Maintain the Sai Kung District Building Management Promotion Website and Production of Building Management Brochure	西貢區大廈管理事務促進委員會 Sai Kung District Building Management Promotion Committee	1/9/2017 - 28/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5316	49,500.00
2	43/17-18(CA)	西貢區促進大廈管理事務講座、研習班及參觀活動 Sai Kung District Building Management Promotion Seminar, Course and Visit	西貢區大廈管理事務促進委員會 Sai Kung District Building Management Promotion Committee	1/11/2017 - 28/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5316	18,700.00

已批撥總額 Total approved amount	68,200.00
接獲的申請數目 No. of applications received	2
獲批准的申請數目 No. of applications approved	2
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(j) 促進地區經濟 Promotion of Economy in District</b>							
1	2/16-17(CA)	西貢旅遊網頁維持和維護2016-2018 Web Hosting and Maintenance of Travel in Sai Kung 2016-2018	西貢區議會 Sai Kung District Council	26/3/2016 - 25/3/2018	不適用 Not Applicable	3740 5276	20,900.00
2	54/17-18(CA)	西貢旅遊網頁維持和維護2018-2020 Web Hosting and Maintenance of Travel in Sai Kung 2018-2020	西貢區議會 Sai Kung District Council	26/3/2018 - 25/3/2020	不適用 Not Applicable	3740 5276	0.00
3	56/17-18(CA)	西貢玩·味3.3 Sai Kung Carnival 3.3	「魅力西貢」推廣籌備委員會 Sai Kung Joint Preparatory Committee on Promoting Commerce and Tourism	3/3/2018 - 3/3/2018	西貢天后廟廣場、萬宜灣遊樂場 Sai Kung Tin Hau Temple Square, Man Yee Wan Playground	2792 1762	300,100.00

\* 財務及行政委員會於2017年第6次會議上通過一份促進地區經濟申請(申請編號54/17-18(CA))，所批總額為80,000元，惟有關申請是一項跨年度活動，開支將會於2018-19及2019-20財政年度才支付，2017-18財政年度不會有任何開支，上述已批撥的80,000元未有反映於2017-18財政年度的已批撥款額。FAC at its 6th meeting of 2017 endorsed the application of Promotion of Economy in District (No. 54/17-18(CA)) with an approved amount of subsidy \$80,000. The application is concerned with a cross-year project and the expenses will be charged in Financial Year 2018-19 and 2019-20. The amount of \$80,000 is not included in the approved commitment in Financial Year 2017-18.

已批撥總額 Total approved amount	321,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	3
獲批准的申請數目 No. of applications approved	3
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

### 3. 社區事務 Community Affairs

#### (k) 花卉展綠化推廣攤位 Green Stalls of HK Flower Show

1	57/17-18(CA)	二零一八年香港花卉展覽綠化推廣攤位籌備工作 Preparation Works of Green Stalls of Hong Kong Flower Show 2018	西貢區議會房屋及環境衛生委員會二零一八年香港花卉展覽「綠化推廣攤位」工作小組 Working Group on "Green Stall" at the Hong Kong Flower Show 2018, Housing and Environmental Hygiene Committee, Sai Kung District Council	16/3/2018 - 25/3/2018	維多利亞公園 Victoria Park	3740 5271	60,000.00
---	--------------	--	--	-----------------------	----------------------	-----------	-----------

已批撥總額 Total approved amount	60,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

**3. 社區事務 Community Affairs**

**(1) 抗戰勝利紀念日 Victory Remembrance**

1	34/17-18(CA)	抗日英烈紀念謁碑典禮	Tsam Chuk Wan Memorial Activity 原東江縱隊港九獨立大隊老游擊 戰士聯誼會 Society of the Veterans of the Original Hong Kong Independent Battalion of the Dong Jiang Column	19/8/2017 - 19/8/2017	斬竹灣 Tsam Chuk Wan	5532 6218	15,860.00
---	--------------	------------	--	-----------------------	-------------------	-----------	-----------

已批撥總額	15,860.00
Total approved amount	
接獲的申請數目	1
No. of applications received	
獲批准的申請數目	1
No. of applications approved	
不獲批准的申請數目	0
No. of applications rejected	
撤回撥款申請的數目	0
No. of applications withdrawn	



項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

**3. 社區事務 Community Affairs**

**(m) 60+ 退休人士活動 Retiree Programme**

已批撥總額	0.00
Total approved amount	
接獲的申請數目	1
No. of applications received	
獲批准的申請數目	0
No. of applications approved	
不獲批准的申請數目	0
No. of applications rejected	
撤回撥款申請的數目	1
No. of applications withdrawn	

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(n) 伙伴計劃 Partnership Projects</b>							
1	13/16-17(CA)	「『家』添動力愛和平」計劃2016 Peace Begin @ Home 2016	香港家庭福利會藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊 Artiste Training Alumni Association Jockey Club Tseung Kwan O Youth Square	1/6/2016 - 28/2/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2177 4567	220,300.50
2	54/16-17(CA)	將軍澳認知障礙友善社區服務計劃 TKO Dementia Friendly Community Service Program	基督教靈實協會 — 靈實長者地區服務 Haven of Hope Christian Service - Haven of Hope District Elderly Community Service	1/12/2016 - 30/7/2017	西貢及將軍澳區 Sai Kung and Tseung Kwan O	2702 1113	138,975.00
3	12/17-18(CA)	相賞都市 Photos Our City	基督教家庭服務中心 Christian Family Service Centre	1/6/2017 - 30/9/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3521 1611	88,018.50
4	13/17-18(CA)	「家」添動力愛和平2017 Peace Begins at Home 2017	香港家庭福利會藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊 Hong Kong Family Welfare Society Artiste Training Alumni Association Jockey Club Tseung Kwan O Youth Square	2/6/2017 - 31/1/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2177 4567	277,111.80
5	14/17-18(CA)	關心女性S.H.E.健康生活計劃2017 S.H.E. Project 2017	香港基督教女青年會將軍澳綜合社會服務處 Hong Kong Y.W.C.A. Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre	2/6/2017 - 31/1/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2709 3388	136,385.30
6	15/17-18(CA)	「康樂頤年」社區計劃2017 「Healthy and Happy Elderly」 Community Programme 2017	真奧社會服務有限公司 Rhema Social Services Limited	1/6/2017 - 31/1/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3152 3033	160,185.83
7	16/17-18(CA)	「沿途有你」關愛長者服務計劃 2017 「On the Shing Path」 Elderly Care and Support Program 2017	基督教靈實協會 — 靈實長者地區服務 Haven of Hope Christian Service - Haven of Hope District Elderly Community Service	2/6/2017 - 31/1/2018	將軍澳 Tseung Kwan O	2702 1113	110,554.56
8	17/17-18(CA)	「吾體·吾知」青少年性教育計劃 2017/18 Self Introspection Sex Education Project 2017/18	基督教香港信義會尚德青少年綜合服務中心 ELCHK Sheung Tak Integrated Youth Service Centre	1/6/2017 - 15/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2178 3118	88,925.00
9	18/17-18(CA)	慢捕人生@慢言·愛 Spread Love Slowly	香港神託會匯晴坊 Stewards Syner-Bright Zone	1/7/2017 - 31/1/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2790 1511	80,951.20

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
10	19/17-18(CA)	「Teen」藝展活力 Lifeful Teen's Talent in Performing Arts	香港小童群益會賽馬會將軍澳青少年綜合服務中心 The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong Jockey Club Tseung Kwan O Children and Youth Integrated Services Centre	1/9/2017 - 31/1/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2701 4388	210,522.80
11	20/17-18(CA)	「你」想將來 — 青年生涯規劃計劃 IDEAL Project	香港青年協會康城青年空間 The Hong Kong Federation of Youth Groups LOHAS Youth S.P.O.T.	1/9/2017 - 31/1/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2702 2202	123,338.60
12	21/17-18(CA)	「起動人生」 — 社區計劃	香港青年協會黃寬洋青年空間 The Hong Kong Federation of Youth Groups Felix Wong Youth S.P.O.T.	1/9/2017 - 15/2/2018	將軍澳 Tseung Kwan O	2706 2638	104,581.00
13	22/17-18(CA)	西貢區學前教育及小學教育博覽2017 Sai Kung District Education Expo for Kindergartens and Primary Schools 2017	西貢區校長會 Sai Kung District School Heads Association	9/9/2017 - 10/9/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	2706 0477	131,310.00

\* 由於財務及行政委員會於2016年第6次會議上通過一份伙伴計劃申請(申請編號54/16-17(CA))，所批總額為138,975.00元，惟申請是一項跨年度活動，開支將會於2017-18財政年度才支付，2016-17財政年度不會有任何開支，上述已批撥的138,975.00元未有反映於2016-17財政年度的已批撥款額。 FAC at its 6th meeting endorsed the application no. 54/16-17(CA) with an approved amount of subsidy \$138,975.00. The application is concerned with a cross-year project and the expenses will be charged in Financial Year 2017-18. The amount of \$138,975.00 is not included in the approved commitment in Financial Year 2016-17.

已批撥總額 Total approved amount	1,871,160.09
接獲的申請數目 No. of applications received	13
獲批准的申請數目 No. of applications approved	13
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>3. 社區事務 Community Affairs</b>							
<b>(o) 非預留撥款活動 Others</b>							
1	5/16-17(CA)	「家家愛得起」兒童及家庭支援計劃「Love Among the Families」Children and Family Supporting Project	基督教香港信義會尚德青少年綜合服務中心 ELCHK Sheung Tak Integrated Youth Service Centre	19/4/2016 - 31/1/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	2178 3118	41,131.80
2	11/16-17(CA)	喜迎新年之婦女展才能嘉年華 Happy 2017 New Year Carnival	西貢將軍澳婦女會有限公司(西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	7/1/2017 - 7/1/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2701 8986	18,125.70
3	3/17-18(CA)	第十六屆西貢區傑出學生選舉暨頒獎典禮2017 Sai Kung District Outstanding Student Selection 2017	西貢文化中心社區發展基金會有限公司 Sai Kung Cultural Centre Community Development Foundations Limited	20/4/2017 - 31/7/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	2791 4758	40,000.00
4	4/17-18(CA)	「Cheer Up!」家庭抗逆力支援計劃「Cheer Up!」Family Resilience Enhancement Support Project	基督教香港信義會尚德青少年綜合服務中心 ELCHK Sheung Tak Integrated Youth Service Centre	20/4/2017 - 15/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2178 3118	34,382.70
5	5/17-18(CA)	「親情洋溢頌母愛」嘉許禮2017 Praise of All Mothers Ceremony 2017	西貢將軍澳婦女會有限公司(翠林康怡綜合服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Tsui Lam Pleasant Multi-Services Centre)	27/5/2017 - 27/5/2017	樂善堂劉德學校 LST Lau Tak Primary School	2701 8986	36,778.50
6	6/17-18(CA)	「節日顯關懷」探訪行動暨義工嘉許禮2017 Awards Ceremony Celebrates Caring-Visit Volunteers	西貢將軍澳婦女會有限公司(西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	16/9/2017 - 16/9/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	2792 4980	18,979.00
7	35/17-18(CA)	高危隱蔽青少年服務計劃 Project PALM	香港青年協會深宵青年服務 The Hong Kong Federation of Youth Groups Extended Services for Young Night Drifters	8/8/2017 - 25/11/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2702 2202	25,150.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
8	44/17-18(CA)	靈實足球推廣日(2017-2018)	HOHCS Soccer Promotion Day (2017-2018) 靈實將軍澳及西貢地區支援中心 Haven of Hope Tseung Kwan O and Sai Kung District Support Centre	15/10/2017 - 20/1/2018	將軍澳、觀塘 Tseung Kwan O, Kwun Tong	2702 6002	3,886.00

---

已批撥總額 Total approved amount	218,433.70
接獲的申請數目 No. of applications received	10
獲批准的申請數目 No. of applications approved	8
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	2

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>4. 地區設施管理委員會 / 伙伴計劃 District Facilities Management Committee</b>							
<b>(a) 康文署伙伴計劃 LCSD Projects</b>							
1	5/16-17(DFMC)	「第六屆全港運動會」西貢區代表隊支援活動 Supporting Activities for Athletes Representing Sai Kung District in the 6th Hong Kong Games	康樂及文化事務署 LCSD	1/4/2017 - 31/3/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	110,000.00
2	2/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署於2017年4月至2018年3月在西貢區舉行的康樂體育活動計劃 Recreation and Sports Programme in Sai Kung District for April 2017 to March 2018 by the Leisure and Cultural Services Department	康樂及文化事務署 LCSD	1/4/2017 - 31/3/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	7,285,000.00
3	3/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署2017/18年度協助提供地區免費文娛節目的建議 Annual Programme Plan on District Free Entertainment Programmes in Sai Kung District in 2017/18 Organized by the Leisure and Cultural Services Department	康樂及文化事務署 LCSD	1/4/2017 - 31/3/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	826,000.00
4	4/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署二零一七年四月至二零一八年三月西貢區公共圖書館推廣活動計劃 Programme Plan of Extension Activities of Public Libraries in the Sai Kung District for April 2017 to March 2018 by the Leisure and Cultural Services Department	康樂及文化事務署 LCSD	1/4/2017 - 31/3/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	302,100.00
5	5/17-18(DFMC)	跑出和平2017團體組 — 10公里體驗行 Run for Peace 2017 Team of 4-10 KM Experience	西貢區議會地區設施管理委員會 District Facilities Management Committee, SaiKung District Council	10/9/2017 - 10/9/2017	北潭涌 Pak Tam Chung	3740 5200	1,834.00
6	6/17-18(DFMC)	渣打香港馬拉松 — 2018十八區挑戰賽 Standard Chartered Hong Kong Marathon 2018 - District Councils Challenge Cup	西貢區議會地區設施管理委員會 District Facilities Management Committee, Sai Kung District Council	21/1/2018 - 21/1/2018	東區走廊 Island Eastern Corridor	3740 5200	4,076.00

\* 財務及行政委員會於2016年第5次會議上通過一份地區設施管理委員會伙伴計劃申請(申請編號5/16-17(DFMC))，所批總額為160,000.00元，惟申請是一項跨年度活動，110,000.00的開支將會於2017-18財政年度才支付，2016-17財政年度預計開支為50,000.00元，上述的110,000.00元未有反映於2016-17財政年度的已批撥款額。FAC at its 5th meeting endorsed the application no. 5/16-17(DFMC) with an approved amount of subsidy \$160,000.00. The application is concerned with a cross-year project and the part of the expenses, amounting to \$110,000, will be charged in Financial Year 2017-18 while \$50,000.00 will be charged in Financial Year 2016-17. The amount of \$110,000.00 is not included in the approved commitment in Financial Year 2016-17.

已批撥總額 Total approved amount	8,529,010.00
接獲的申請數目 No. of applications received	6
獲批准的申請數目 No. of applications approved	6
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>5. 宣傳及雜項 Publicity and Misc</b>							
<b>(a) 賀年印刷品(例如掛曆及利是封) Souvenirs (e.g. Calendars and Red Packets)</b>							
1	1/17-18(P&O)	製作區議會2018年月曆 Production of Calendars for Sai Kung District Council 2018	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance and Administration Committee, Sai Kung District Council	2/6/2017 - 31/12/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5275	280,000.00
2	2/17-18(P&O)	製作區議會2018年迷你福字月曆 Production of Mini Calendars for Sai Kung District Council 2018	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance and Administration Committee, Sai Kung District Council	1/6/2017 - 31/12/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5275	44,000.00
3	3/17-18(P&O)	製作區議會2018年利是封 Production of Red Packets for Sai Kung District Council 2018	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance and Administration Committee, Sai Kung District Council	1/6/2017 - 31/12/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5275	52,000.00
4	4/17-18(P&O)	製作區議會2018年記事簿 Production of Notebooks for Sai Kung District Council 2018	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance and Administration Committee, Sai Kung District Council	1/6/2017 - 31/12/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5275	54,000.00
						已批撥總額 Total approved amount	430,000.00
						接獲的申請數目 No. of applications received	4
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

**5. 宣傳及雜項 Publicity and Misc**

**(c) 工作年報 Annual Work Report**

1	9/17-18(P&O)	製作西貢區議會2017年工作年報 District Council Annual Report	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance and Administration Committee, Sai Kung District Council	12/12/2017 - 31/3/2018	不適用 Not Applicable	2740 5275	19,950.00
---	--------------	--	--	------------------------	--------------------	-----------	-----------

已批撥總額 Total approved amount	19,950.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0



項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

**5. 宣傳及雜項 Publicity and Misc**

**(e) 其他 Others**

1	8/17-18(P&O)	印製西貢區議會貼紙 Stickers	Production of Sai Kung District Council 西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance and Administration Committee, Sai Kung District Council	27/9/2017 - 31/10/2017	不適用 Not Applicable	3740 5275	1,590.00
---	--------------	-----------------------	---	------------------------	--------------------	-----------	----------

已批撥總額 Total approved amount	1,590.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>5. 宣傳及雜項 Publicity and Misc</b>							
<b>(g) 社區重點項目計劃啟動儀式及宣傳 Kick-off Ceremonies and Related Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme</b>							
1	9/16-17(P&O)	社區重點項目計劃啟動儀式及相關宣傳推廣活動 Kick-Off Ceremonies and Related Promotional and Publicity Activities of Sai Kung Signature Project Scheme Project	西貢區議會社區重點項目計劃委員會 Signature Project Scheme Committee, Sai Kung District Council	1/4/2017 - 30/4/2017	橋咀碼頭、鴨仔山 Sharp Island Pier, Ap Tsai Shan	3740 5308	104,000.00
2	5/17-18(P&O)	社區重點項目計劃相關宣傳推廣活動 Promotional and Publicity Activities of Sai Kung Signature Project Scheme Projects	西貢區議會社區重點項目計劃委員會 Signature Project Scheme Committee, Sai Kung District Council	1/6/2017 - 31/3/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5308	12,000.00
3	6/17-18(P&O)	口述歷史研習班 Oral History Training for Sai Kung District	西貢區議會社區重點項目計劃委員會 Signature Project Scheme Committee, Sai Kung District Council	1/11/2017 - 31/12/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5308	52,000.00
4	10/17-18(P&O)	社區重點項目計劃將軍澳文物行山徑及旅舍命名比賽 Naming Competition of Tseung Kwan O Heritage Hiking Trail and Hostel of Sai Kung Signature Project Scheme	西貢區校長會 Sai Kung District School Heads Association	29/11/2017 - 31/3/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2706 0477	66,000.00
5	11/17-18(P&O)	社區重點項目計劃相關宣傳推廣活動 Promotional and Publicity Activities of Sai Kung Signature Project Scheme Projects	西貢區議會社區重點項目計劃委員會 Signature Project Scheme Committee, Sai Kung District Council	29/11/2017 - 30/4/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5308	20,720.00

\* 財務及行政委員會於2017年第6次會議上通過一份社區重點項目計劃啟動儀式及宣傳申請(申請編號11/17-18(P&O))，所批總額為36,000元，惟有關申請是一項跨年度活動，2017-18財政年度開支為20,720元，15,280元的開支將會於2018-19財政年度才支付，上述的15,280元未有反映於2017-18財政年度的已批撥款額內。FAC at its 6th meeting of 2017 endorsed application of Kick-off Ceremonies and Related Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme (No. 11/17-18(P&O)) with an approved amount of subsidy \$36,000. The concerned application is a cross-year project and the part of the expenses amounting to \$20,720 will be charged in Financial Year 2017-18 while \$15,280 will be charged in Financial Year 2018-19. The amount of \$15,280 is not included in the approved commitment in Financial Year 2017-18.

\* 西貢區議會全體會議於2018年第1次會議上通過一份社區重點項目計劃啟動儀式及宣傳活動申請(申請編號1/18-19(P&O))，所批總額為270,000元，惟有關申請是一項跨年度活動，開支將會於2018-19及2019-20財政年度才支付，2017-18財政年度不會有任何開支，上述已批撥的270,000元未有反映於2017-18財政年度的已批撥款額。SKDC at its 1st meeting of 2018 endorsed the application of Kick-off Ceremonies and Related Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme Activities (No. 1/18-19(P&O)) with an amount of subsidy \$270,000. The application is concerned with a cross-year project and the expenses will be charged in Financial Year 2018-19 and 2019-20. The amount of \$270,000 is not included in the approved commitment in Financial Year 2017-18.

已批撥總額	254,720.00
Total approved amount	
接獲的申請數目	6
No. of applications received	
獲批准的申請數目	5
No. of applications approved	
不獲批准的申請數目	0
No. of applications rejected	
撤回撥款申請的數目	1
No. of applications withdrawn	

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
<b>8. 藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities</b>							
<b>(a) 藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities</b>							
1	2/17-18(A&C)	坑口區將軍澳水陸居民慶祝丁酉年天后寶誕公演酬神粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Tin Hau Festival of Hang Hau and Tseung Kwan O Area	坑口天后宮司理會 Hang Hau Tin Hau Kung	5/5/2017 - 9/5/2017	坑口村公眾停車場 Hang Hau Village Public Car Park	91363620	50,000.00
2	3/17-18(A&C)	西貢街坊水陸居民共慶香港回歸祖國二十週年暨恭祝天后寶誕 Cantonese Opera Celebration of Tin Hau Festival & 20th Anniversary of the Hong Kong's Return to China	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	11/5/2017 - 15/5/2017	西貢宜春街天后廟前騎馬路處及部份萬宜籃球場 Sai Kung Yi Chun Street Tin Hau Temple	27921240	50,000.00
3	4/17-18(A&C)	2017/2018西貢區音樂及文化藝術節 — 製作中央宣傳物品 2017/2018 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Production of Central Promotional Items	西貢區議會財務及行政委員會藝術及文化活動工作小組 Working Group on Arts and Cultural Activities, Finance and Administration Committee, Sai Kung District Council	1/8/2017 - 28/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3907 0136	215,000.00
4	5/17-18(A&C)	白沙灣村恭祝觀音娘娘寶誕公演酬神粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Grace Deity Festival at Pak Sha Wan Tsuen	白沙灣村公所 Pak Sha Wan Tsuen Committee	1/4/2017 - 13/7/2017	白沙灣村 Pak Sha Wan Tsuen	9425 5425	50,000.00
5	6/17-18(A&C)	布袋澳村恭祝洪聖寶誕公演酬神粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Hung Shing Festival at Po Toi O Viillage	布袋澳村村務委員會 Po Toi O Village Rural Affairs Committee	29/9/2017 - 3/10/2017	西貢坑口布袋澳村洪聖廟前空地 Square from Hung Shing Temple of Sai Kung Hang Hau Po Toi O Village	91642760	50,000.00
6	7/17-18(A&C)	2017/2018西貢區音樂及文化藝術節開幕禮暨懷舊金曲演唱會 2017/2018 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival Opening Ceremony cum Oldies Concert	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	1/10/2017 - 31/10/2017	香港單車館中央草坪 Hong Kong Velodrome	2719 6619	300,000.00
7	8/17-18(A&C)	2017/2018西貢區音樂及文化藝術節 — 將軍澳民歌演唱會 2017/2018 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Folk Concert in Tseung Kwan O	將軍澳文化康樂中心, Tseung Kwan O Cultural and Recreational Centre	1/11/2017 - 31/11/2017	香港單車館中央草坪 Hong Kong Velodrome	2335 1378	250,000.00
8	9/17-18(A&C)	2017/2018西貢區音樂及文化藝術節舞台劇 2017/2018 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Drama	西貢將軍澳婦女會有限公司(翠林康怡綜合服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Tsui Lam Pleasant Multi-Services Centre)	1/11/2017 - 31/11/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2701 8986	300,000.00
9	10/17-18(A&C)	中華文化傳承在西貢 Passing on Chinese Cultural Heritage in Sai Kung	西貢區青少年發展協會 Hong Kong Association of Youth Development - Sai Kung Branch	1/1/2018 - 31/1/2018	區內社區會堂及商場 Sai Kung, Tseung Kwan O	3129 4294	183,110.00
10	11/17-18(A&C)	2017/2018西貢區音樂及文化藝術節 — 閉幕禮暨爵士樂音樂會 2017/2018 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - In the Mood of Jazz cum Closing Ceremony	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	1/2/2018 - 28/2/2018	西貢天后廟廣場 Sai King	2792 1762	336,910.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
11	12/17-18(A&C)	2017/2018西貢區音樂及文化藝術節藝聚西貢 2017/2018 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Sai Kung Art and About	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	8/12/2017 - 10/12/2017	西貢Sai Kung	2792 1762	299,980.00
12	13/17-18(A&C)	2017/ 2018西貢區音樂及文化藝術節 — 中樂 2017/2018 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Chinese Music Concert	西貢文化中心, Sai Kung Cultural Centre	17/12/2017 - 17/12/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2791 4758	170,000.00
13	14/17-18(A&C)	2017/2018西貢區音樂及文化藝術節 — 青年新派粵劇及兒童粵劇 2017/2018 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - The Youth and the Children Chinese Opera	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	1/1/2018 - 31/1/2018	西貢天后廟廣場、西貢賽馬會大會堂及坑口社區會堂Sai Kung	2792 1240	245,000.00
14	15/17-18(A&C)	西貢滘西村恭祝洪呈寶誕公演酬神粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Hung Shing Festival at Kau Sai Village	滘西村值理會 Kau Sai Village Committees	26/3/2018 - 3/4/2018	滘西村 Kau Sai Village	9330 4622	0.00

\* 財務及行政委員會於2017年第6次會議上通過一份藝術及文化活動申請(申請編號15/17-18(A&C))，所批總額為50,000元，惟有關申請是一項跨年度活動，開支將會於2018-19財政年度才支付，2017-18財政年度不會有任何開支，上述已批撥的50,000元未有反映於2017-18財政年度的已批撥款額。 FAC at its 6th meeting of 2017 endorsed the application of Arts & Cultural Activities (No. 15/17-18(A&C)) with an approved amount of subsidy \$50,000. The application is concerned with a cross-year project and the expenses will be charged in Financial Year 2018-19. The amount of \$50,000 is not included in the approved commitment in Financial Year 2017-18.

已批撥總額 Total approved amount	2,500,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	14
獲批准的申請數目 No. of applications approved	14
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0